



V 1755 1963 47
COMMISSION NATIONALE HELLÉNIQUE
POUR L' UNESCO

BULLETIN D'INFORMATIONS

Sommaire

1. L'EDUCATION PRIVEE EN GRECE, par M. Panayotis Géorgountzos, Président du Conseil Supérieur de l'Enseignement, Directeur Général de l'Education Générale du Ministère de l'Education Nationale et des Cultes page 2
2. L'EFFORT DANS LE DEVELOPPEMENT DES SCIENCES POSITIVES ET DE LA TECHNIQUE EN GRECE, par M. Evange S. Stamatis, Conseiller près le Conseil Supérieur du programme éducatif " 5
3. APERCU SUCCINT DE LA LITTERATURE NEO-GRECQUE (DE 1453 A NOS JOURS), par M. Ange Fouriotis " 8
4. LES BATIMENTS SCOLAIRES EN GRECE " 14
5. MICHEL MANTOUDIS (1889-1963), par Chr. Cavathas. " 16
6. INFORMATIONS " 19

3 JUILLET - SEPTEMBRE

COMMISSION NATIONAL HELLENIQUE

POUR L'UNESCO

BULLETIN D'INFORMATION

ATHENES
1963.

Institut für Geschichte der Naturwissenschaften
der Universität München

Inv.-Nr. 199515 0709

Datum Nr. 8616

L'EFFORT DANS LE DEVELOPPEMENT DES SCIENCES POSITIVES ET DE LA TECHNIQUE EN GRECE.

Par M. Evange S. Stamatis,
Conseiller près le Conseil
Supérieur du programme édu-
catif.

L'éducation technique n'était pas très développée durant la période d'avant-guerre, en Grèce. La nécessité, cependant, de remédier aux désastres immenses provoqués par la guerre, obligèrent le Gouvernement grec à accorder une attention particulière au développement de l'éducation technique et professionnelle. C'est ainsi qu'en vertu d'une loi, promulguée en 1959, l'on créa, près le Ministère de l'Education Nationale, la direction générale de l'enseignement technique et professionnel. Celle-ci, à la suite d'un travail systématique, établit un programme prévoyant la création et l'organisation d'écoles techniques et professionnelles dans toutes les villes importantes de la Grèce. Cependant, parallèlement à celui-ci, un effort est fait, en vue de développer, d'une façon plus générale, les sciences positives. Pour pallier au manque de techniciens, l'on a créé, à Salonique, une école polytechnique, à l'Université même, et fonctionnant selon le système américain.

Aux environs d'Athènes, dans le faubourg oriental de celle-ci, à Aghia Paraskévi, l'on a mis sur pied un réacteur atomique, dénommé Démocrite et dont l'effectif scientifique est entièrement grec.

Le président de la Commission hellénique d'énergie atomique est un amiral grec, très au courant des questions scientifiques et administratives. Les recherches des hommes de science grecs s'orientent, notamment, vers les problèmes des isotopes et l'utilisation de ceux-ci en thérapeutique. L'union des physiciens grecs fondée en 1925, se trouve en cours de réorganisation. Sa revue intitulée "Le Monde de la Physique" a cessé, provisoirement, de paraître, afin de reprendre sa publication, sur des bases nouvelles. La revue de l'union des chimistes grecs "Les Annales de la Chimie" paraît régulièrement et publie toujours d'intéressantes études scientifiques. "Les Annales Techniques", publication de la Chambre Technique de Grèce, à laquelle collaborent des sommités appartenant au monde des ingénieurs grecs, est une revue fort satisfaisante et qui a déjà fait oeuvre fort utile. Les problèmes techniques grecs y sont analysés et l'on y préconise également les mesures propres à améliorer la vie économique du pays.

Il y a quelques années, l'on a créé, grâce à l'aide financière américaine, l'"Institut Royal de Recherches". Cet institut, placé sous la présidence du Roi de Grèce, est dirigé par des savants distingués, appartenant à toutes les branches des sciences théoriques. Des jeunes savants sont encouragés, de multiples façons, par celui-ci, dans leurs travaux de recherche scientifique. L'on attend avec

beaucoup d'intérêt la publication des résultats de celles qui ont été effectuées au cours de ces quelques dernières années, depuis la fondation de l'Institut Royal de Recherches. Il est certain que l'on ne peut se rendre compte du rendement de cet institut, dans un laps de temps aussi court. L'établissement en question a été, à peu près, organisé sur le modèle du centre national de la recherche scientifique à Paris.

La recherche purement théorique, dans le domaine des sciences positives, s'effectue, respectivement par les écoles universitaires et polytechniques. Plusieurs études scientifiques de savants grecs ont été publiées dans des revues américaines, françaises, anglaises et allemandes. L'Académie d'Athènes préside à tout ce mouvement scientifique, et publie régulièrement, dans ses mémoires, plusieurs communications scientifiques.

La société de mathématiques de Grèce, comprend plusieurs mathématiciens grecs et publie régulièrement un bulletin traitant de questions scientifiques et d'organisation. Un concours, organisé par celle-ci, a lieu chaque année, entre les élèves des écoles supérieures, au cours duquel l'on donne à résoudre, d'intéressants problèmes de mathématiques. Cette façon de procéder ainsi que l'annexe du bulletin de la société destinée aux élèves, incitent ces derniers à la recherche dans le domaine des mathématiques.

La publication de manuels de mathématiques élémentaires est particulièrement florissante. Ceci est dû au fait que les problèmes posés au cours des examens d'entrée à l'Université et à l'Ecole Polytechnique sont particulièrement difficiles. Les mathématiques enseignées au gymnase sont relativement limitées par rapport à celles que l'on exige aux examens d'entrée des écoles supérieures. Le niveau intellectuel des élèves ayant terminé le gymnase a, cependant, sensiblement baissé depuis 1929, époque à laquelle, eut lieu une regrettable réforme de l'enseignement élémentaire et secondaire. C'est pourquoi les universités durent instituer, par législation gouvernementale, des examens d'entrée. Pour se préparer aux examens d'entrée, les élèves ayant terminé le gymnase ont, dès lors, recours aux séminaires d'études complémentaires privés, de mathématiques et de physique, dont ils suivent les cours durant un, deux, ou trois ans. La plupart des élèves qui se destinent aux sciences positives, s'inscrivent aux cours de ces séminaires, trois ans avant la fin de leurs études du gymnase, qu'ils continuent d'ailleurs à fréquenter simultanément. Des recherches effectuées par divers professeurs des écoles supérieures ont démontré que l'extension de l'enseignement des mathématiques élémentaires, par le truchement de ces séminaires, n'avait rien de productif et d'original, mais était au contraire conventionnel et machinal. Ce fait a attiré l'attention du gouvernement qui étudie depuis longtemps le moyen d'améliorer cet état de choses. Plusieurs espèrent que par l'introduction de l'enseignement de la théorie des ensembles dans les gymnases, l'on pourra remédier au mal. C'est la raison pour laquelle l'on a récemment organisé des séminaires spéciaux de propédeutique destinés aux professeurs de mathématiques, avec l'appui de l'Organisation Européenne de Coopération Economique et des Etats-Unis. L'on estime

que les significations nouvelles, en matière de mathématiques, telles que le produit cartésien et le point d'ensemble donneront un nouvel essor à l'étude des mathématiques en Grèce. Parallèlement à l'étude de la théorie des ensembles, un effort a été fait, depuis quelques années, en vue de la publication, en Grèce également, des ouvrages des savants grecs de l'antiquité, consacrés aux mathématiques. C'est ainsi qu'au cours des années 1952 à 1957, l'on a publié les *Eléments* d'Euclide, en 4 volumes, cependant que l'on achève d'imprimer le traité d'arithmétique de Diophante et que l'on commence à imprimer les œuvres d'Archimède.

Pour la publication des ouvrages de mathématiques d'auteurs grecs anciens, l'on a utilisé le texte des éditions I.L. Heiberg et Paul Tannery auquel l'on a ajouté, en regard, une traduction en grec moderne, comportant un grand nombre d'annotations.

Le Ministère de l'Education Nationale a mis à l'étude l'organisation de concours entre les élèves de la dernière classe du gymnase. Seuls les meilleurs élèves du gymnase participeront à ce concours dont les questions seront énoncées, à la radio, par le Ministre de l'Education Nationale.

Les résultats du dernier concours (avril 1963) n'ont pas encore été publiés, et l'on ne possède pas des corollaires constitutifs étant donné que l'institution de ces concours est récente. L'on espère cependant que l'on aboutira à des progrès considérables par l'introduction de ces concours et de la théorie des ensembles dans les gymnases.